

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam
6043. szám
4 oldal,
20 bani
Szombat,
1964.
augusztus 15.

Hazánk felszabadulása évfordulójának köszöntésére



Beváltották ígéretüket

- 151 tonna búza
- 11 hektoliter tej
- 2 tonna gyapjú
- 115 választott malac

Igy többek között ígéretet tettek arra nézve, hogy búzával a tervirányzatot felül 7 tonnával nagyobb termést takarítanak be. Az idejében végzett munka, a haladó agrotechnikai módszerek alkalmazása folytán az állami gazdaság mezei brigádjainak tagjai 158 tonna búzával szárnyalták túl tervüket. Ebben az eredményben különösen a Gonda Kálmán vezette 2-es számú mezei brigád tagjai tűntek ki.

Az állattenyésztő részlegek dolgozói is kitétek magukért. Vállalták, hogy tervén felül augusztus 23. társulatára 500 hektoliter tejjel termelnek többet, s eddig már 511 hektoliteres teljesítményt értek el. A gyapjúhozam növelésénél is 2 tonnával teljesítették a vállalatot. A malacsaporulatnál is 115 fővel adtak többet a vállalatnak.

A gazdaságban folyó szocialista verseny keretében díszes díszekkel díjazták Nagy János és Sinkó Mihály traktorosok, valamint Suciu Teodor, Péter Antal, Bálint György, Lázár Péter, Iancu Mihai, Fabian Andrei, Táutan Florea serbességű dolgozóit, akik mindennapi munkájukkal hozzájárultak a feladatok teljesítéséhez, sőt túlszárnyaltak.



A Vörös Trió gyárban egyre nagyobb lendülettel bontakozik ki a felszabadulásunk évfordulójának köszöntésére szervezett szocialista verseny. E verseny során számos élenjáró tűnt ki. Közülük tartozik Vetró Klára IMSZ-tag is, aki 20 százalékos túlteljesítéssel és kiváló minőségű munkájával érdemelte ki társai megbecsülését.

EMLEKEK és ÉLMÉNYEK

Négy évtizeddel ezelőtt lépte át először a gyár kapuját. Akkor még Fitanak nevezték a szocialista verseny élenjáróját. A dőlt többségükben munkások — elképzelhetetlenül rossz, korszerűtlen körülmények között dolgoztak. Tatár Borbála elvált — a konjekció-osztály kintő szakmunkása — saját börtön tapasztalatait meséli: — Ha a tulajdonos érdekei úgy kívánták, bent tartott bennünket reggeltől estig dolgozni, hogy sokszor a fáradtságtól, a megerőltetéstől már alig lártunk. Ebben még hozzájárultak a gyenge világítás és a régi, kismértékű, nehezen kezelhető gépek. Aztán volt olyan időszak, amikor a munkahelyi betétek tartó társaságára, „pibénre” kényszerített bennünket. Hogy mielőtt elhúgnak, azonnal senki sem törődött. A téltől már előre reszteltünk, mert olyan hideg volt a munkahelyen, hogy nagy-kabátban ültünk a gépek mellett s nyeltek a füstöt, amit a terem közepén álló egyetlen kályha oltott. Mert némi meleg csak a közvetlen közelében dolgozóknak jutott. Szomorú volt itt minden, az életünk, a munkakörülményeink s mi magunk is. — Az emlékek hatására árnyék jut keresztlárcán. De csak egy pillanatra, hogy aztán körülnézve a modern, parkatizált, ragyogó tereben — deris, elégedett mosoly ragyogja be.

A régi kép azonban a felismerhetetlenség megváltozott. Mert mi láttuk, aki napjainkban a mai Vörös Trió központjában jár. Korszerű gépi berendezésekkel ellátott, szellős, világos munkahelyet, szemet nyugtató paszellszerű falakkal, függönyös nagy ablakokkal, parkettával, amelyet linóleum szőnyeg borít, virágokkal, göztűsszel.

Pankovits Magda, a 3-as konfekciósztály A-osztályának munkásnője — a szocialista verseny élenjárója cím és jelvény viselője — már a nagy változások kezdetén jött a gyárba, még 1950-ben. Ifjú lányka volt akkor. Szeme előtt alakult át és lett az a gyár, ami ma!

Bőre bronzosan fénylik, s talán ez okozza, hogy világosabb szemű még világosabbnak hat. Fialat és elégedett. De miért is ne volna az? Modern részlegen dolgozik, kiünő munkafeltételek között, megbecsülés, szeretet övezi. Nem ismeri a bolnapról való rettegést.

Néhány bétellel ezelőtt tértem vissza a pibénzabadságról. A tengerparton üdültünk férjemmel és kislányommal együtt. Nagyon jól éreztük magunkat. Elveztek a napfényre, a vízre. A tenger régi ismerősként köszöntöttük, biztatóan nézett ki tőlünk tizenkét napot — mondja mosolygva. S az an mesél a felejthetetlen élményekről.

Balaj Ilona levelező

Schneider József, a Szerzőgépgyár kiváló esztergályosa gyakorlatilag magyarázatokkal szolgál a bukarrestli Politechnikai Intézet két negyedéves növendékének.

Hívós, szeles október. A textílyár előtt szétválasztva, törekvően fiataloson próbálkozik minden reggel bejuttatni a kapu. Korán ébred, a hűvös délutáni órák még ott találják a kapu előtt. Munkát keres. Az első napokban még csak elnézik szótalan álldogálást. De később, a hét vége felé a második harmadik bétén már keményen rá szólnak: nincs felvétel, bírába dörozz!

Pedig reggel újabb bizakodással indulnak. Ugy érte, az új nap számára is elborz a város várta bejegyzést: felvesszük. Es elhelyezt íme most újra az elutasítás: nincs szükségünk új munkásra, próbálja meg máshol.

Tekintetből mélységes szomorúság áradt. Csak úgy kergettek egymást a kavargó gondolatok fejében. Mit tegyen? Lebeszél, hogy ne vegyenek fel — kérdezi mindegy önmagától, — lebeszél, hogy magamutaltságomban senki ne nyújtja felem segítő kezét most, amikor a legnagyobb szükségem volna rá? Mit csináljak a két gyerekkel? Mit adok emi nekik, ha nem találok munkát? A kicsi batbónapos, a másik, a nagyobb negyvenes. Mi lesz velük, hogy ne velem fel őket?

Mármeg reggel ismét ott van. Utóból elmondja, miért ott munkába állni. Ezalkalommal is elutasítják. Munkakeresésére három héttel következtet: ne m a válasz. Három héttel kiartó próbálkozással kopogtat az üzem kapuján. S aztán a hónap vége felé huszonháromadikán végre felpattan a zár, szelre tártul előtte is az a kapu, a

A Román Sajtó Napja

Augusztus 15-én ünnepeljük a Román Sajtó Napját. A népi hatalom éveiben a sajtó jelentős sikereket ért el. Országunkban 127 napilap és időszakos kiadvány, központi tartományi, rajoni, minisztériumi és üzemi újság jelenik meg évente több mint egy milliárd példányban. Ezen kívül a 297 folyóirat évi összpéldányszáma meghaladja a 89 milliót. Minden tevékenységi területtel egy vagy több kiadvány foglalkozik. Több mint 60 oktatási, 57 néptanási, 41 kulturális és művészeti, 30 egészségügyi és orvostudományi, 11 mezőgazdasági, számos nő-, ifjúsági és gyermek újság, illetve folyóirat lát napvilágot. A Román NK Akadémiája 73 tudományos kiadványt jelent meg. A kiadványok szerkesztésében tíz és tíz ezer levelező munkások, tudományos dolgozók, technikusok, művészek, írók működnek közre. A levelezők tájékoztatják lapjukat, folyóiratukat az üzemek, a szántóföldek, a hatalmas építőtelepek és kulturális intézmények életéről. (Agerpres).

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs fogadta a Koreai NDK párt- és állami küldöttségét

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB első titkára, a Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke pénteken délelőtt Eforián fogadta a Koreai NDK párt- és állami küldöttségét, élen Kim Ir elvtárral, a Politburo tagjával, a Koreai Munkapárt KB alelnökével, a Koreai NDK Miniszteri Kabinetjének első alelnökével, péntek reggel rövid tengerparti látogatásra Konstancára érkezett.

A vendégekkel együtt érkezett Emil Bodnăras elvtárs és Bujor Almasan elvtárs, az RMP KB tagja, bánya- és villamosenergia ipari miniszter. A küldöttséget a konstanci repülőtérén Vasile Vilcu elvtárs, az RMP KB tagja, az RMP Dobrudza tartományi bizottságának első titkára és a helyi párt- és állami szervek más képviselői üdvözölték.

A fogadásán jelen voltak a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăras, Vasile Vilcu, az RMP KB tagja, az RMP Dobrudza tartományi bizottságának első titkára, Bujor Almasan, az RMP KB tagja, bánya- és villamosenergia ipari miniszter. A megbeszélések a meleg barátság légkörében folytak le. (Agerpres).

A délelőtti folyamán a vendégek Mamaia-ra látogattak el. Megtekintették a Parc szállót, a Nyári Színházat, egy nagy üzletsort és a Molyod bárt. Gheorghe Dumitrascu, Konstancia város főépítője felvilágosításokat adott a vendégeknek a mamaiai új építkezésekről és a fejlődési perspektíváiról.

A Koreai NDK párt- és állami küldöttsége délután megtekintette Észak- és Dél-Eforia és Mangalia fürdőhelyeket. A vendégek kíséretében volt Vasile Vilcu elvtárs, az RMP KB tagja, a Dobrudza tartományi pártbizottság első titkára, Bujor Almasan elvtárs, az RMP KB tagja, bánya- és villamosenergia ipari miniszter, a helyi párt- és állami szervek képviselői.

A helybeli és az itt pihenő dolgozók mindenütt meleg fogadtásban részesítették a vendégeket. (Agerpres).

Segítség Események, hírek, jelentések, események, híre

Több, mint egymillió lej

A Vasuti Fűtőház mozdonyvezetői városzerte ismeretű tettek nevüket, értékes megtakarítások révén. Gyakran számoltunk már be arról, hogy bizonyos időközönként milyen nagyértékű megtakarításokat érnek el. A huszadik évforduló társulatára azonban ez a mozgalom még kiterjedtebbé vált. Az év eleje óta annyi fűtőanyagot takarítottak meg, amennyivel 725 teherszerelvényt vontathatnak Arad és Simerja között. E fűtőanyag-mennyiség értéke több, mint egy millió lej.

Örömhír

Örömhír járta be a napokban a Victoria üzemgyárat, ugyanis megvalósultak az ünnep tiszteletére tett vádlások. A kisgyermekesek alap gazdasági felhasználásával, számos eredményes intézkedéssel és nem utolsósorban lelkes munkával sikerült eléget tenniük kötelezettségüknek. Ebben az időszakban zsigérszót gyártottak tervén felül.

Stafétaátadás

Már csak néhány nap választ el augusztus 23-tól, felszabadulásunk 20. évfordulójától. E nagy nemzeti ünnep tiszteletére szerte az országban Felszabadulási stafétát szerveztek a sportegyesületek. Városunkban tegnap került sor a staféta átadására. Arad és Lipa rajonokon kívül Krlsána tartományból érkeztek városunkba staféta-hordozók.

A városi TSU képviselői Zimándon fogadták a Krlsána tartományi staféta-hordozókat, akikkel együtt még tegnap Temesvárra vittek a Felszabadulási stafétát.

Diétás hűskészítmény

Gyakran adunk már hírt arról, hogy a Hűseldolgozó Vállalat milyen új termékekkel jelentkezett a vásárlók előtt. Most ismét újdonságot számolhatunk be: a diétás hűskészítményről: parizerből és virsliről. Mindkettőt kevésbé fűszerrel és ami a legfontosabb, szinte zsírtalanul állítják elő.



Nem könnyű mesterség a butorasztalos szakma. Nagy hozzáértést és figyelmet követel. Mindebben nincs is hiány Halmá-géan Petruna, a panyakoti hajlítottbutor-gyár kiváló dolgozójának, aki a székek ülésének rá-mált vágja ki gépen. Szorgalmat dícséri az a tény, hogy legutóbb is 132 százalékkal teljesítette tervelőirányzatát és emellett munkájának minősége is kifogástalan volt.



Hárman a fonodából

ma a belyét. A munkában keresetét vigaszt, feloldozást adó szomorúságára. Gondja, egyéni életének megannyi ügyes-bajos problémája összefonódik a közösség nagy gondjával. Az ország még nagyon virszi a purzitó háború kegyetlen emlékei. O is elvesztette életét, a gyermekek apa nélkül maradnak. Még alig állt el a pusztítás, rombolás szele, a friss, új erő felkeltése már ott érződött a gyárban, a városban. Az országban megindult aradt magával ragadja őt is. A két gyermek bolnapjárt kel barcra, küzd meg a lezagyrtellennek tűnő nehezégekkel. Fízikai erje győze, de az akarat-erő szármakát ad az új feladatok megoldásához. Feljegylnék rá.

egyre újabb feladatokkal bízzák meg. Szívesen vállalta a fiatalok szakmai tanításának irányítását. Emlékeztetben mindegyre meg-elevenedik saját munkába állásának kezdete. Othon is egyre több feladat vár rá, hiszen felesanyja is náluk lakik, a nagyobbik leánya családijával együtt nála keresett othon. A lakás kicsinek, elégtelennek bizonyult. 1960 márciusában kérvényt ir a lakásbirtokhoz. S már már el is felejték a be-adott igényléről, amikor szeptemberben ilyen örömbírral fogadják a gyerekeket.

Akár a családban, a munkahelyen is követik tanácsait, utmutatását. Tisztelettel, szeretettel veszik körül társai. A becsületes, odaadó munkáért nagy elismerés érte: 1957-ben megkapta a Munkaérdemrend II. fokozatát. A közel husz év előtti őzi napok csak fájó emlékként térnek vissza az utána következő dolgok, eredményekben gazdag esztendőkről beszél. Az ő élete az új bizonyítja, hogy megértte a küzdelmet, odaadást. Cz. M.



Ünnepköszöntő nemes vetélkedésről írnak levelezőink

A párt ügyének szolgálatában

Egy cél érdekében

Az ünnepeljük a Román Sajtó Napját. A Román Munkáspárt Központi Bizottsága ezzel az ünnepi kifejezésre jutatta a párt megbecsülését a sajtó iránt, amely kipróbált fegyver az egész népek a társadalmi és nemzeti felszabadításért, a dolgozók hatalmának megteremtéséért folyó harcban, a szocialista építési korszakunk legértékesebb és legtehermentesebb tevékenységét végző országos méretű alkotómunkában. Erre az ünnepre olyan körülmények között kerül sor, amikor hazánk valamennyi dolgozója minden erejével és tudásával a tervfeladatok teljesítésére és fűszármányozására törekszik, hogy megvalósuljon a felszabadulás XX. évfordulója tiszteletére tett vállalások.

A sajtó napja, a sajtó munkásait és az olvasók millióit táborát népünk harcának jelentős eseményére emlékezteti: a Scintea, a Romániai Kommunista Párt sajtószerve első számának megjelenésére.

Hosszú és nagyszerű tettekben gazdag utat áll a hazai kommunista sajtó mögött. A kommunista sajtó, amely megbízhatóan kapcsolatot állt és áll a dolgozó tömegek életével és harcával, fennállása óta szüntelenül arra törekedett, hogy eleget tegyen alapvető feladatának, becsülettel töltse be kollektív propagandista, agitátor és szervező szerepét. Amint Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, a Romániai Kommunista Párt megalakulásának negyvenedik évfordulója alkalmából rámutatott, a sajtó „erőteljes fegyver volt, amely eljuttatta a tömegekhez a párt szavát, terjesztette a marxista-leninista eszméket”.

A hazai kommunista sajtó útja — az illegális röplapoktól, a

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága irányításának figyelembe vételével a Vagongyár üzemrészlegeinek pártszervezetei, a szakszervezet támogatásával, egyik legfőbb feladatuknak tartják, hogy konkrétan és hatékonyan hozzájáruljanak a termelékenység növeléséhez. Ennek megfelelően a szocialista verseny, a termelési értekezletek, az üjtőlőmozgalom, az egész szervezési és kulturális nevelő tevékenység, mind-mind fontos követelmény szolgálatában állnak. A felszerelések korszerűsítése, a tökéletesített szerszámok alkalmazása, valamint értékes újítások bevezetése a termelésbe, hónapról-hónapra éreztetle hatással. Az év első öt hónapjában a munkatermelékenységi mutatót 42 százalékkal haladták túl.

Mi járult hozzá e figyelemre méltó eredmény eléréséhez? A főtechnológus és főtervező osztályon élénk lendületű szocialista verseny bontakozott ki, amely elősegítette azt, hogy viszonylag rövid idő alatt elkészüljön az új személygépjármű műszaki dokumentációja. A pártbizottság irányította a szak szervezeti bizottságot, hogy a mérnökök és technikusok bizottságának közreműködésével tartanak előadásokat, tájékoztatókat a tudomány és technika új megismeréséről. Így az új vagontípus műszaki előírásainak megismerése időszakában a vagonépítők arra törekedtek, hogy minél magasabb műszaki-gazdasági mutatókat érjenek el.

Különböző módszerek bevezetése, mint a munkások, mérnökök és technikusok szakképzésének tökéletesítése, a munkaidő teljes kihasználása, a gépek és felszerelések korszerűsítése és kihasználása, a korszerű technológiai eljárások és módszerek széles körű alkalmazása egyes üzemrészlegeken igen magas termelékenységet eredményezett. Ugyancsak itt kell említeni tennünk más intézkedésekről is: ilyen például a felszerelések karbantartása és határidőre történő javítása, a munkahelyek ütemes anyagellátása. Jelentős tényező természetesen ebben a vonatkozásban a dolgozók szocialista öntudatának, a munkai iránti szocialista magatartásának a fejlődése, a munkafegyelmének erősítése.

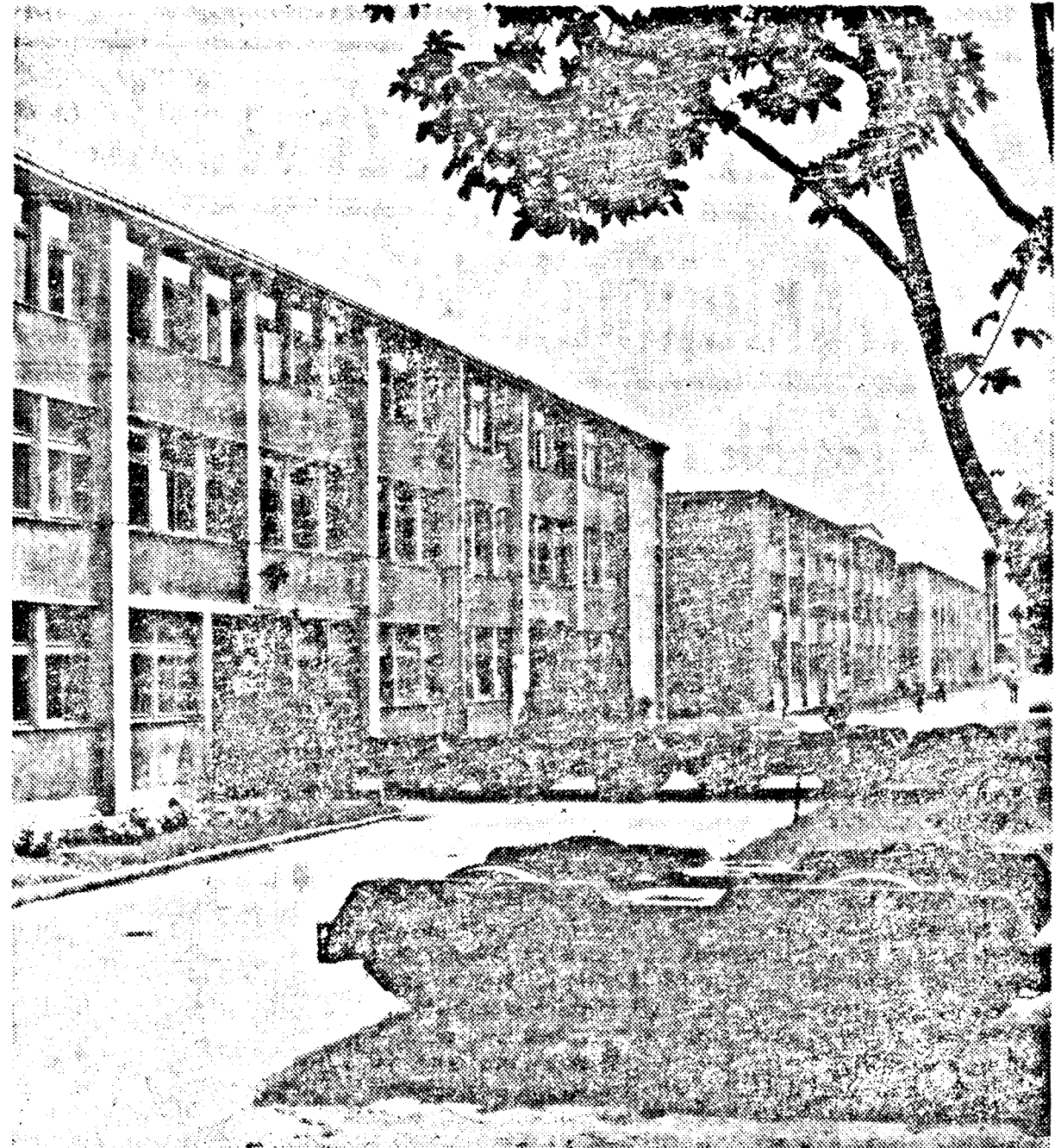
A munkások, mérnökök és technikusok szakmai továbbképzése

szintén fontos tényező ezen a téren. Az üzemosztályok pártalapszervezetei változatos módszerekkel alkalmazták ebben a vonatkozásban. Irányításukkal, szakszervezeti csoportok műszaki előadásokat, gyakorlati bemutatókat egybekötött tapasztalatcseréket stb. szerveztek. A forgószámla osztály dolgozóinak egy csoportja tapasztalatcserén volt a fővárosi Augusztus 23. ünnepén. A küldöttségben részt vett három munkás és egy mérnök, akik értékes tapasztalatokat szereztek a G. G. típusú forgószámlák technológiájával kapcsolatban. Ugyanígy említést tehetünk gyakorlati szempontból nagy fontosságú szakmai előadásokról, mint például a következők: Az esztergák használatának új módszerei.

A szocialista verseny hatékonyan mozgósítja a munkásokat, mérnököket, technikusokat a munkatermelékenység szüntelen növelésére, a termékek minőségének javítására, az önköltség csökkentésére. A tervfeladatok megvalósításakor a munkások, mérnökök és technikusok értékes javaslatokkal, észrevételekkel járultak hozzá a munkatermelékenység növelését elősegítő intézkedések kidolgozásához, de természetesen segítettek a műszaki-szervezési terv előírásainak valóra váltásában is.

A felszabadulás XX. évfordulójának tiszteletére tett vállalások teljesítése és túlteljesítése érdekében a pártbizottság irányította a szakszervezeti bizottságot, hogy általánosítsa és terjessze ki a halad, nagy gazdasági hatékonyságu kezdeményezéseket és eljárásokat, a munkában élenjárók és kitűnő módszereit és állandóan törekedjenek az élenjárók sorainak bővítésére.

Olariu Ioana



Az aradi Vagongyár dolgozói egybenként küzdenek azért, hogy a nagy évforduló tiszteletére a gyár hírnevét méltó sikerekkel érjenek el. Képünk az üzem forgószámla részlegének korszerű épületét ábrázolja.
(Kelen Ferenc felvétele)

A vállalások teljesülnek

Hazánk felszabadulásának évfordulóját a Refacerea konzervgyár szorgalmas munkaközössége is kitágított munkasikerekkel köszönti. A fáradhatatlan munka eredményeként elmondhatjuk, hogy az év elején tett vállalások megvalósultak. Ebben az időszakban a konzervgyár tervén felül 65,5 tonna paradicsompaszta termelt és ugyanakkor teljesítette a munkatermelékenység növelésével kapcsolatos kötelezettségvállalást is, mely szerint tervén felül ezt a mutatót egy százalékkal növelte. Ezenkívül a gyár dolgozói kötelezték magukat, hogy 100 000 lej tervén felüli megtakarítást érjen el, amit szintén maradéktalanul megvalósítottak.

Az ünnepköszöntő szocialista verseny élenjárói: Timis Vasile, Dobrea Vasile, Milovan Elena; Cionca Teodor és mások sok ügyesrettel fáradoztak a gyár munkaközössége részéről elhangzott munkavállalások teljesítése érdekében.

Moga Maria

Belső tartalékok a felajánlások teljesítésének előmozdításáért

Termelésünk rendkívül értékes erőforrása a belső tartalékok kiaknázása, amelynek alaposabb megismerésére vonatkozik a 2600 lószálas működő kettősgépek, valamint a villamos melegtűző berendezés alkatrészeinek gyártásánál. Csúszás a műszaki-technológiai módosítás 19352 lej megtakarítást jelent a vállalatnak évente, előzetes számítások szerint.

A gépműhelyben segédesszközök, szerkezetek állítottak elő bizonyos alkatrészek megmunkálásához. Ezáltal mintegy 11 700 lej megtakarítást biztosíthatnak évente. Különböző készülékek felszerelését javasolták, továbbá a munka termelékenységének emelése, valamint a gyártmányok minőségének javítása céljából. Eddig a gyakorlatban alkalmazott hasonló berendezések száma hatra emelkedett. Hasznosnak bizonyultak azok a módszerek is, amelyekkel az UTOS traktorok alkatrészeinek javítását, újra használhatóvá tételét teszik lehetővé. Az ilyen uton megtakarított összeg évente meghaladja az 59 000 lejt.

Befejezésként pedig hadd említsük meg azokat is, akik áldozatos munkával, szorgalommal hozzájárultak a fentebb említett javaslatok valóra váltásához. Ezek közé az elvtársak közé sorolhatjuk Manea Alexandru, Nagy József, Vodă Coriolant, Varga Györgyöt, Uj Jánost és Huruban Petrut.

Meggyőződéssel állíthatjuk, hogy az eddig gyakorlatba ültetett javaslatok jelentékeny mértékben fellendítik üzemünk gazdasági tevékenységét és hozzájárulnak azoknak a felajánlásoknak valóra váltásához, amelyeket közelgő nagy ünnepünk köszöntésére vállaltunk.

Mărculescu Victor, mérnök

A mi brigádfelölösünk

A vingai December 30 kollektív gazdaságban igen nagy a száma azoknak a kollektivistáknak, akik lelkesen barcolnak a feladatok teljesítéséért. Ezek közé tartozik Baginca Iosif is, a serfistenyésztési részleg brigádfelölöse. Baginca Iosif más kiscsi gyermek korában születte és testvéreivel együtt megismerte a kizsákmányolás nehéz terheit. A felszabadulás megnyitotta a család számára is a jobb élet felé vezető utat. A népi demokrácia rendszer megteremtése után Baginca Iosif is megkezdte a pártjának sorába s bekezdte hasznos tevékenységét a párt politikájának gyakorlatba ültetéséért, a szűz és boldogabb élet építéséért.

Pártunk 1949 március 3-ai plenáris ülésének határozata után, amely megjelölte a mezőgazdasági szocialista átalakításnak újabb korszakát, már 1950-ben megalakult a kollektív gazdaság. Az alapító tagok között ott volt Baginca Iosif és felesége is, akik az első napok kezdve példamutatóan dolgoztak a közös gazdaság felvirágztatásáért, erőfeszítésükkel a gazdaság vezető tanácsa úgy döntött, hogy Baginca Iosifot brigádfelölös iskolába küldi. Az iskola elvégzése után átvette az egyik mezőgazdasági brigádfelölös és az első brigádfelölös feladatát. Baginca Iosif sokat ért ezért. Ő volt az, aki javasolta, hogy a serfisték takarmányadagjába ikaszták be a fölöző tejet. A jó gondozással és szakszerű takarmányozással elérte azt, hogy gazdaságunkban két év alatt a 90 és 100 kilogrammos bízserfisték az előző évekhez viszonyítva 240 lej értékű takarmányt takarítsanak meg. Ugyanakkor gazdaságunkban sikerült a bízserfisték bízsi idejét 9-10 hónapra, 7-8 hónapra csökkenteni.

Ebben az évben a serfistenyésztés részlegén folyó brigádfelölös munka kö-

vetkezésében szerződés útján 365 hízósérfistét értékesítettünk. Ez több, mint 35 000 lej pénzbevételeket biztosított gazdaságunknak.

Baginca Iosif hozzájárult a serfistenyésztési brigádfelölösnek bizonyult. Ma már mind több azoknak a száma, akik keze alatt elszájitottak a serfistenyésztési módszereket. Ilyenek Freikou Anad, Bobák József, valamint Erdélyi Klára és Erdélyi Prokha, akiket jó munkájukért a közelmúltban a gazdaság pártalapszervezete a tagjelöltek sorába fogadott.

Ha valaki ma megkérdezi Baginca Iosif brigádfelölöst, hogy miért nincs elbűlős a malacoknál, így válaszol: — Nem azért kell küzdeni az állattenyésztési részlegben, hogy teljessé váljon a betegségek, hanem azért, hogy az megelőzhető. Gazdaságunkban ma már nagy figyelmet fordítanak az anyasérfisték gondozására és az évszakoknak megfelelően irányítják a fiadzsai időt megpedig úgy, hogy a bízsi ideje bónapokban ne legyenek kismalacok.

Hazánk felszabadulásának 20. évfordulója tiszteletére, mint gazdaságunk valamennyi részlegén dolgozók, a serfistenyésztő brigád tagjai is kötelezettséget vállaltak. Igéretet tettek arra nézve, hogy a harmadik évenyegre előirányzott 100 darab bízserfistét augusztus 23-ig ádadják, tehát a tervezettnél sokkal rövidebb idő alatt, a hozzájáruló gondozás révén pedig nagyobb súlygyarapodást érnek el a bízserfisték.

Ciuliac Florian

ÉLENJÁRÓ LEVELEZŐK TISZTELETTÁBLÁJA



Prost Mihai, a Gépjavító Üzem levelező örthelyének felelőse.



Terék Borbála, a Készruhágyár levelező örthelyének felelőse.



Ciuliac Florian, a vingai December 30 kollektív gazdaság levelezője

Kiváló sikerek

A Teba gyárban is kiváló munkasikerekkel köszöntik augusztus 23-át, hazánk felszabadulásának 20. évfordulóját. A termelési eredmények mellett kiváló minőségi teljesítmények is hozzájárultak a dolgozók sikereihez. Így például a kikészítő osztályon alszótályonként júliusban a terv teljesítése a következőképpen alakult: a fehérítőben: 104,1, a festőben: 101,6 a mintanyomdában 102, az apríturában 101, a csomagolóban pedig 101 százalékon belül állottak meg tervelőírásaikat. Az eredményekről szólva feltettük meg kell említenünk azt is, hogy jelentősen javult a munkafegyelm, ez tette lehetővé azt, hogy munkaközösségünk ilyen szép sikereket ért el.

Petrila Maria

Előtérben — a megtakarítás

A Szerszámgépgyárban az év eleje óta intézkedések sora látott napvilágot, amelyek hozzájárultak a 20. évforduló tiszteletére tett vállalások teljesítéséhez. A legkülönbözőbb munkahelyeken készültek, kisebb-nagyobb felszereléseket helyeztek üzembe, amelyek lényegesen megjavították a munkát és az ott dolgozókat kimagasló termelési eredmények

eléréséhez segítettek. A nehezebb alkatrészek megmunkálása gépek mellé emelőkészüléket helyeztek. Az új fogkőszűrőgépet, a nagy teljesítményű acéltlen gázosító, mind magasabb termelési eredmények megvalósításához járult hozzá.

A pártalapszervezet, illetve az üzem szakszervezeti bizottságának kezdeményezésére igen kiterjedt mozgalom indult a takaré-

kosság érdekében. Különösen a fémanyagok megtakarítása került előtérbe. Ennek egyik kézzelfogható eredménye, hogy több, mint 15 típusú alkatrészt állítottunk elő megtakarított fémekből. Ezeknek kiváló értékes megtakarítások kerültek nyilvánításra egyes szerszámok módosítása, újrahasználhatóvá tétele révén.

Herrling Gynla



Köntzey Julianna, a Progresul vállalat levelezője.



Svab Radu, a Victoria úragyár levelező örthelyének felelőse.



Cserneczy Károly, a Tejfeldolgozó Vállalat levelező örthelyének felelőse.

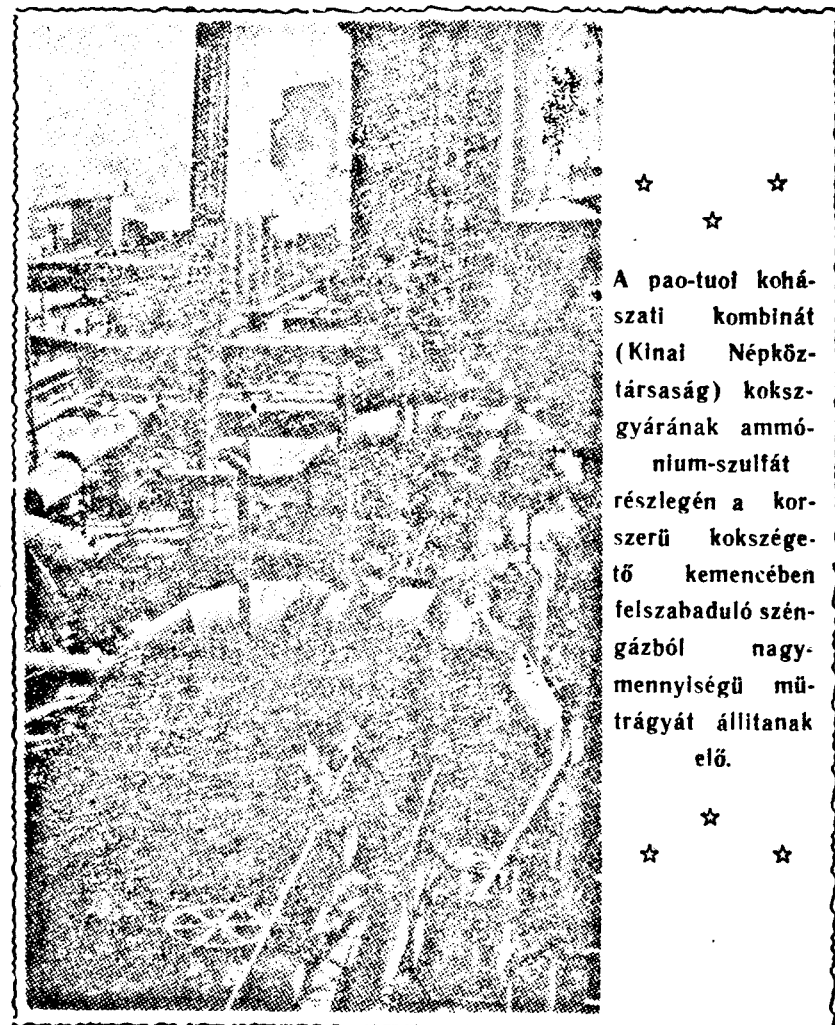
Fellőtték a KOZMOSZ-37 mesterséges holdat

MOSZKVA (Agerpres). A Szovjetunióban augusztus 14-én felhőzték a Kozmosz-37 mesterséges holdat.

A műholdon a TASZSZ által 1962. március 16-án bejelentett űrkutatási program folytatásához szükséges tudományos berendezések vannak.

A műhold elhelyezkedett a következő paraméterek által meghatározott pályán:

- Kezdeti keringési idő 89,45 perc;
- Legnagyobb földtávolság (apogeum) 300 km;
- Legkisebb földtávolság (periogeum) 205 km;



A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

Az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának szociális bizottsága ülést tartott Genfben

GENF (Agerpres). Az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának szociális bizottsága csütörtök este egyhangúlag elfogadta India, Iran, Japán, Mexikó és a Jugoszláv SZSZK küldöttségeinek határozati javaslatát, amely kéri a fejlődésben lévő országok segítségére vonatkozó ENSZ-akció fokozását és országok népességi problémáinak rendezése érdekében.

Hétvégi sportműsor

Ezen a hétvégén kevés sporteseményre kerül sor városunkban. Csúpnál sajk és röplabda vetélkedő szerveznek. A Constructorul pályán érdekesnek ígérkezik a meglepetésszerű kerülő sejtjező röplabda találkozó. Szombaton délután öt órai kezdettel az Aradi Sanatatea és a Gyulafehérvári Stinta női csapata mérkőzést játszik. Az együttesek az A-osztályba való bejutásért játszanak estelejtő mérkőzést. Vasárnap délelőtt fél tíz órai kezdettel, ugyancsak a Constructorul pályán, visszavágó mérkőzést játszanak az együttesek.

Vasárnap reggel nyolc órai kezdettel a Merfy klubban villámversenyt szervez a Gravura sajk szakosztálya. A vetélkedésre meghívták mind az igazolt, mind az igazolatlan sakkosokat.



A színház bemutatja:

Hazánk felszabadulása XX. évfordulójának tiszteletére az aradi Állami Színház az alábbi előadásokat rendezi:

VASÁRNAP, augusztus 16-án este fél 9 órakor a Nyári Színházban: Zizi, Sidorina Dragasanu háromfelvonásos vígjátéka.

VASÁRNAP, augusztus 23-án este 8 órakor az Állami Színházban: Surorile Boga, Horia Lovinescu négyfelvonásos színműve.

HÉTFŐN, augusztus 24-én este fél 9 órakor a Nyári Színházban: Insirite mărăgărit, Victor Eftimiu ötfelvonásos mesejátéka.

A színház bemutatja:

A pályasíknak az Egyenlítő sikkjával bezárt hajlásszöge — 65 fok.

A tudományos berendezéseken kívül a műholdon a következő készülékek vannak:

- Egy 19,991 megahertz frekvencián működő rádióadó;
- Rádiótechnikai rendszer a pályaelemek pontos mérésére;
- Rádiotelemetrikus rendszer a készülékek és a tudományos berendezések működésére vonatkozó adatok továbbítására.

A műhold berendezései normálisan működnek. A felvett adatokat a koordinációs és számító központ dolgozza fel.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

A pao-tuoi kohászati kombinát (Kínai Népköztársaság) kokszyarának ammónium-szulfát részlegén a korszerű kokszező kemencében felszabaduló szén-gázból nagymennyiségű műtrágyát állítanak elő.

miújság a KÜLPOLITIKÁBAN

Rendezvények közelgő nemzeti ünnepünk alkalmából

LONDON. — L. Rodescu, az Agerpres tudósítója jelenti:

A Román NK londoni nagykövetségén sajtóértekezletet rendeztek Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából. A sajtóértekezleten számos újságíró vett részt az angol hírgyűjtemények, napi- és hetilapok, rádió- és televízió-állomások képviselőitől, valamint sok külföldi sajtótudósítótól.

Alexandru Lazareanu, a Román NK londoni nagykövete rámutatott az 1944. augusztus 23-i legyőztes felkelés jelentőségére a román nép lélek megújításáért és a nemzetközi viszonylatban, ismertette azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a román nép a háború után tett virágzó szocialista gazdaságának kiépítéséért.

Ülést tartott a vietnámi nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottság

HANOI (Agerpres). A Vietnámi Hírgyűjtemény jelenti, hogy augusztus 13-án ülést tartott a vietnámi nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottság. A vietnámi néphadsereg főparancsnoksága nevében Ha Van Lau adatokat ismertett az Egyesült Államok légi erőinek és hadiflottájának akciójáról a Vietnámi Demokratikus Köztársaság ellen, július 30-tól kezdődően. Felkérte a bizottságot, hogy megfelelő intézkedésekkel előzze meg a Vietnámi DK szuverenitásának és területi építésének újabb megsértését.

Megalakul az arab közös piac

KAIRÓ (Agerpres). A MEN hírgyűjtemény jelenti, hogy az EAK, Jordánia, Irak, Kuwait és Szíria képviselői dokumentumot írtak alá Kairóban, amely szerint tíz év alatt megalakul az arab közös piac.

Első intézkedésként — közli az említett hírgyűjtemény — előirányozták az ipari termékek vámmentesítését a közös piac területén.

A dokumentum, amelyet az Arab Egyesült Tanács ülésénél végeztek írtak alá, 1965 január elsején lép hatályba.

léseért. Ezután beszédes számokkal alátámasztva felvázolta az elmúlt két évtizedben gazdasági, politikai, szociális és kulturális téren országunkban született jelentős sikereket.

A Román NK külföldi kapcsolataira vonatkozólag a szónok kiemelte a román kormány békés egymással élési politikáját és állásfoglalását az összes országgal való együttműködés bővítése mellett, tekintet nélkül társadalmi rendszerükre, a nemzetközi légkör megújításáért és a béke megerősítéséért.

Befejezésül említést tett Románia és Nagy-Britannia gazdasági és kulturális cserekapcsolatairól, rámutatva, hogy lehetőség nyílik újabb lépésekre a két ország kapcsolatainak fejlesztésében.

A Román NK nagykövete a továbbiakban válaszolt a jelenlévők számos kérdésére.

STOCKHOLM. (Agerpres). — Románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából Petru Manu, a Román NK stockholmi nagykövete sajtóértekezletet tartott.

A sajtóértekezleten a legfőbb svéd lapok, nemzetközi sajtóügynökségek képviselői, valamint Stockholm akkreditált diplo-

matikai képviselői sajtóértekezletet tartottak.

A román nagykövetség sajtóértekezletén a felszabadulás utáni 20 évben megtett utat beszélt. A román nagykövete ezután válaszolt a feltehető kérdésekre.

TOKIO. (Agerpres). — A japán képművészek egy-sülének védnöksége alatt román grafikai kiállítás nyílt az oszakai képcsarnokban.

Ion Obradovici, a Román NK japán nagykövete a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézete nevében román tudományos, művészeti és kulturális kiadványok gyűjteményét ajándékozta a kiolói egyetemnek. Dr. B. Fuzsimoto, az egyetem ideiglenes elnöke megköszönte az ajándékot, hangzottatva, hogy a kiadványok elősegítik a román és a japán nép-lelkek és törekvéseinek megismerését.

BÉCS. (Agerpres). — Az osztrák lapok és rádióállomások augusztus 13-án részletesen beszámoltak arról a sajtóértekezletéről, amelyet a Román Népköztársaság bécsi nagykövetsége rendezett a felszabadulás 20. évfordulója alkalmából. A Wiener Zeitung, a Volksstimme és más újságok ismertették a Román Népköztársaságnak az utóbbi két évtizedben elért eredményeit.

BRAZILIA

Törvénytervezet a profitkivitelre

BRASILIA (Agerpres). Két heti vita és manőverezés, tucatnyi módosítás után a brazil képviselőház elfogadta a profitkivételre vonatkozó törvénytervezetet. A törvényt aláírta Branco elnök elé terjesztik.

A törvénytervezet eredetileg szigorú ellenőrzést állapított meg a brazilai külföldi vállalatok ügyletei fölött, s a bevezetett törvény a külföldi vállalatok a külföldre átvitt hasznot a profitot. A törvénytervezet 1962-ben, Goulart elnök kormányzása idején terjesztették a

kongresszus elé, miután a külföldi társaságok ellen olyan vádak hangzottak el, hogy kimerítik az ország kincseit, s az egész profitot külföldre küldik.

Az új törvénytervezet nem korlátozza a profitátvitelt, de külön ille-teteket állapít meg azokra az üz-szegekre, amelyek meghaladják az illető cég összbevételeinek 10 százalékát. A törvény lehetővé teszi a kormányt, hogy a fizetési mérleg súlyos leromlása esetén vagy más indokolt esetekben korlátozza a profitátvitelt.

ALGIR. (Agerpres). — Algírban ünnepség keretében nyújtották át a Nemzetközi Lenin-békedíjat Ahmed Ben Bellának, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

Dél-Rhodésia kormánya nem bocsátja szabadon Joshua Nkomot

SALISBURY (Agerpres). Dél-Rhodésia kormánya nem hajlandó szabadon bocsátani Joshua Nkomot, a Nemzeti Felszabadító Mozgalom vezetőjét annak ellenére sem, hogy a felelősségi bíróság döntése értelmében deportálása törvénytelen volt. Utasítás érkezett a mocambique-i határon lévő Gona-kudzingwa helysége, ahova Joshua

Nkomot és 90 más afrikai vezetőt deportáltak, amely szerint a deportálást még nyolc hónappal meghosszabbítják. Noha köztudomású, hogy a gonakudzingwai vidék egészségtelen és veszélyeztetett terület, a kormány nem hajlandó engedni a menekülő afrikaiaknak, hogy a fizetési mérleg súlyos leromlása esetén vagy más indokolt esetekben korlátozza a profitátvitelt.

ALGIR. (Agerpres). — Algírban ünnepség keretében nyújtották át a Nemzetközi Lenin-békedíjat Ahmed Ben Bellának, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

Ben Bella elnök köszönetet mondott a megítéző bizottság elnökének.

A Nemzetközi Lenin-díjakat oda-ítelő bizottság nevében Dmitrij Szkobelin akadémikus, a bizottság elnöke nyújtotta át a magas kitüntetést.

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság életéből

Eszak-Pyungan tartomány a Koreai NDK egyik fontos könnyűipari központja lett. Jelenleg az az iparág több mint 60 százalékát adja a tartomány egész ipari termelésének, amelyek értéke 1959-hez hasonlóan 2,2-szeresére növekedett s a választékok száma most több mint 5000.

Az Észak-Pyungan tartományi üzemek és gyárak gyapjú-, se-lyem- és gyapjúkeltet, cipőt, készruhákat, papírt, zománcot és más stb. termelnek.

A Koreai NDK könnyűiparának össztermelése az első fél évben 39 százalékkal volt nagyobb, mint az elmúlt év megfelelő időszakában. Az állam nagy összegeket fordít a közfoglalkoztatási cikkek termelésének növelésére. Gyors ütemben épül az évi 20 ezer tonna kapacitású színűjű műszálgárral, befejezték a csusznyit. Február 8-án vinalon-gyár és a mürostgyár építését.

A Koreai NDK szénbányáiban ez év első hat hónapjában 39 ezer méternyi tárna duclósá-nál alkalmaztak betonoszlopokat és acéltölt-íveket. Ez az eredmény 15 százalékos növe-keést jelent a múlt év hasonló időszakához képest. Az így megerősített tárnák lehetővé teszik a bányák további gépesítését, vala-mint a széntermelés növelését. A gépi uton szállított szénmennyiség az első fél évben 8 százalékkal emelkedett a múlt év ha-sonló időszakához viszonyítva. Ugyancsak 6 százalékkal növe-ke-dett a kimerített szén mennyisége is.

A napokban befejeződött a Phenjan—Szinan-zsu vasútvonal villamosítása. Az ez alkalom-mal rendezett ünnepségen három munkást a Munka Hőse címmel tüntettek ki. Erdemren-de-ke-t és érdemérmeket adományoztak több mint 3700 munkásnak. Az ünnepségen jelen volt Cui En Gen, a Koreai NDK Legfelsőbb Népi Gyűlése Elnökségének elnöke.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun Hi Kin tollából megje-lent a Föld alatti csillagok című regény, amelynek hősei manyuni bá-nyászok. Kim Bjun Hun fiatal író megjelentette első regényét a falusi ifjúság életéről Tavasz címmel. Hasonló témájú Li Kin Kjun Szivárvány című regénye is.

A Koreai NDK Írószövetsége közölte, hogy a koreai írók nemrégiben számos új regényt je-lentettek meg s rövidesen újabbakat fejnek be és adnak nyomdába. Jun Sze Zsun be-fe-jezte harmadik regényét, a Dajani emberek-et, amely a dajani ipari dolgozók életét mutatja be. Bjun

Rövid-Ország

Merről-arról

A RÁDIÓBIOLOGIA — a román tudomány egyik legújabb ága

A hazai rádióaktív izotóp-termelés lehetővé tette a sugárzási forrásokon alapuló technika fejlesztését. Számos laboratórium megfelelő berendezése és felszerelése révén bővült az anyagi alap, és az utóbbi években lehetővé tette a rádióaktív izotópokkal folyó kutatás módszereinek széles körű alkalmazását és a sugárzási források felhasználását számos területen, köztük a mezőgazdaságban, a biológiában és az orvostudományban. Az állam gondoskodása révén, a nukleáris energia békés célú felhasználása iránt megnyilvánuló nagy érdeklődés eredményeként a rádióbiológia — tudomány egyik legújabb ága — értékes fegyverré vált a kutatók kezében a biológiai folyamatok megismerésére.

A mezőgazdasági termelés növelése szolgálatában

A mezőgazdasági tudomány terén a kutatások fő célja sugárzással új fajta, kiváló tulajdonságú növényeket létrehozni, tanulmányozni az ionizáló sugárzások serkentő hatását a növényekre, ionizáló sugárzással való sterilizálással leküzdési a kártevőket, rádióaktív nyomjelző elemekkel vizsgálni a kultúrnövények fiziológiai folyamatait stb.

A talaj termőképességének és a növények táplálkozásának rádióizotópos kutatása új utakat nyitott meg a talaj és a növények legbelsőbb jelenségeinek megismerésére és újabb lehetőségeket teremtett a növényi és állati termelés növelésére. Csak rádióaktív izotópokkal lehetett megismerni a talaj-növény viszonyt, a növények ásványi anyagfelvételének, a trágyafelvételek hatékony használatának, a talajban végbemenő vegyi és biológiai folyamatoknak, a növényi és állati anyagcsere stb. számos fontos problémáját.

Kutatónk kísérletei kimutatták, hogy például az őszi árpa 6—24 százalékkal termékenyebb és 5—15 nappal korábban beéri, ha vetőmagját X-sugárknak vetik alá, hőneutronokkal és gamma-sugarakkal kezelik. Hasonló következtetések jutottak a kukorica, a buza, a bab, az olajlen esetében is. A sugárzásnak alávetett szójabab hoz-

zama mintegy 12 százalékkal nagyobb volt.

Az erdőművelés terén a kutatók között tanulmányozták a Lymantria-lepke lekezdésének lehetőségét azzal, hogy gamma-sugarakkal meddővé tették a hímlepket. Az ilyen peték 85 százaléka steril volt.

A biológiában

Erdekes elméleti és gyakorlatilag alkalmazható eredményeket értek el a biológiai kutatások nyomán is. Tanulmányozták a természetes rádióaktivitást és befolyását az ionizáló sugárzások biológiai hatásait, a rádióaktív nyomjelzők használatát a fiziológiai, biokémiai, fiziológiai folyamatok tanulmányozásában. A természetes rádióaktivitásnak és biológiai hatásának megismerésére a kutatók meghatározták a Fekete-tenger, egyes folyók és tavak, különböző helységek ivóvizét, valamint a növényi és állati eredetű élelmiszerek rádióaktív-elem tartalmát. A természetes rádióaktivitással kapcsolatos ismeretek bővítésére megmérték a talaj és a lakásépítéshez használt anyagok természetes rádióaktivitását.

Az állati biológiában és fiziológiában is felhasználják a rádióaktív izotópokat különböző gerinctelen és gerinces csoportok endokrin mirigyműködésének, egyes neuro-humorális folyamatok, a pajzsmirigy-működés szabályozásának, az agy hormonális hatásait végbenemő foszforanyagcserejének, az ionizáló sugárzások hatása alatt bekövetkező immunizációs módosulásoknak stb. tanulmányozására.

... és az orvostudományban

Az utóbbi években jelentősen elterjedt az orvostudományban a rádióaktív izotópok és sugárzási források felhasználása, mint kezelési és diagnosztikai eszközök. De az orvosi tudományos kutatásban is alkalmazzák őket. A hazai orvosi kutatóintézetek, klinikák és kórházak tucatnyi laboratóriummal rendelkeznek, ahol rádióaktív izotópokat alkalmaznak, nagy erejű sugárzási forrásokat alkalmazó

gyógyászati osztályokkal, új típusú röntgenterápiai készülékekkel és más korszerű kutató-, kórház-állapító és gyógykezelési eszközökkel dolgoznak. A pajzsmirigyszintigráfia módszerének alkalmazásával megjavították a mirigy elváltozásai megállapításának és a sebészeti beavatkozás irányításának lehetőségeit. A rádióaktív izotópok széles körű alkalmazása lehetővé teszi a pajzsmirigy-báncfalmak diagnosztikájának egyre pontosabb megállapítását. Eredményesen alkalmazzák a rádióaktív izotópokat az emésztőszervek, a máj, a vérkeringési szervek megfigyelésében és a rák diagnosztikájában. Az erős gamma-sugárzási források beállítása és a rádióaktív izotópoknak a helyi és általános gyógyászatban való bevezetése révén az elmúlt években sokat fejlődött az ilyen eszközökkel folytatott gyógyászat. Figyelemreméltó eredményeket értek el a bőr- és szembetegségek, a pajzsmirigy-báncfalmak stb. kezelésében.

A nemrég lezajlott országos rádióbiológiai értekezlet számba vette az ezen a téren elért legfontosabb hazai és külföldi eredményeket, ismeltetett hangsúlyozta a kutatók rendelkezésére álló tág lehetőségeket, rámutatott, hogy a rádióbiológia gyakorlati alkalmazási lehetőségeinek kutatásában létre kell hozni a biológusok, orvosok, biokémikusok és atomfizikusok szoros együttműködését.

St. Bratu,
az Agerpres szerkesztője



A Tîrgu-Jiu-i rajoni muzeum igazgatója egzotikus kagylói előtt.

4 600 féle gyógyszert gyártunk

A népi demokrácia éveiben szüntelenül javult a lakosság gyógyszerellátása. A múltban a gyógyszer-terület legnagyobbat részét külföldről hozták be, míg ma a legtöbb ilyen terméket gyógyszeriparunk állítja elő. Jelenleg 16 nap a-

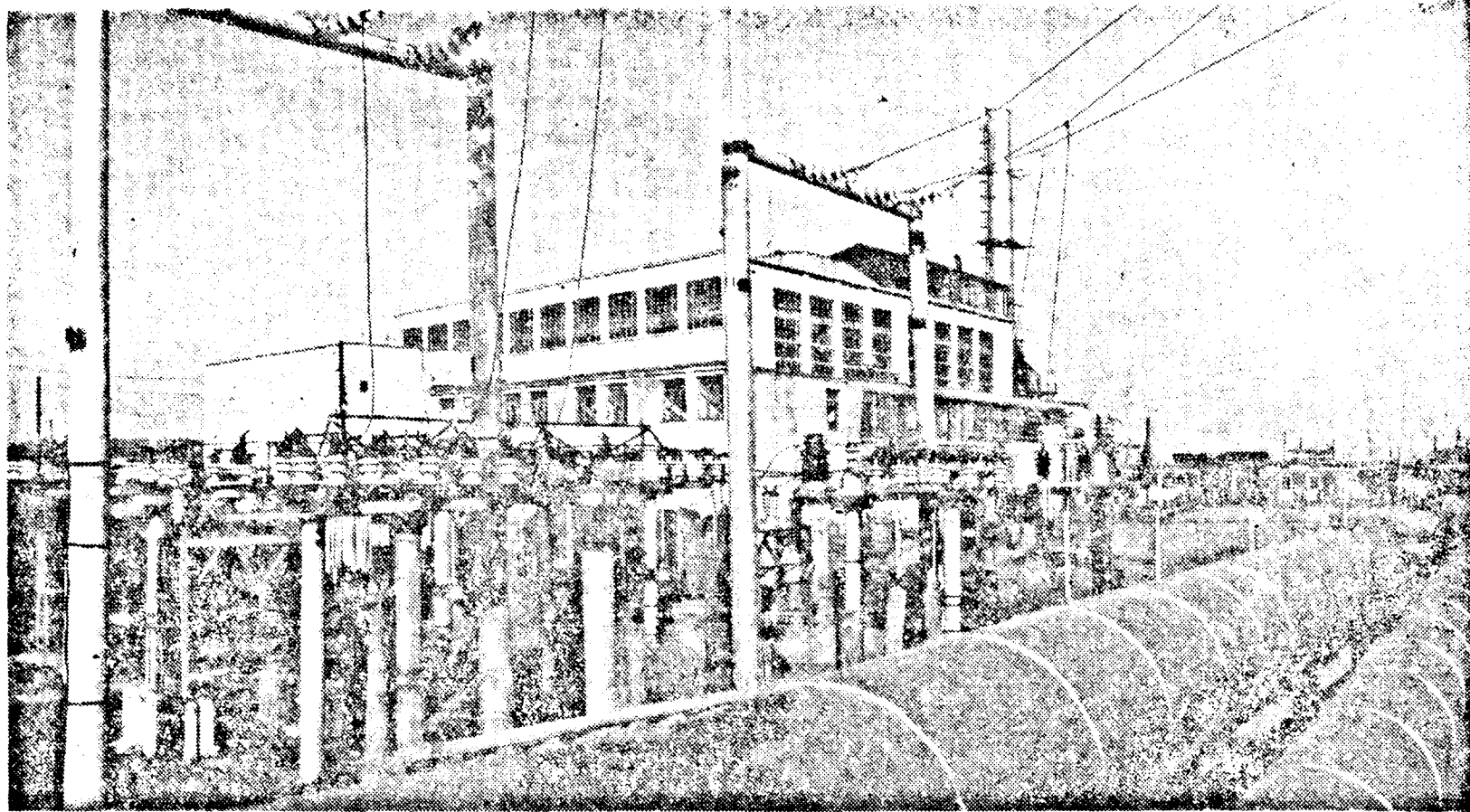
latt termelünk annyi gyógyszert, mint 1949-ben egész évben.

Kibővült a gyógyszerárak országos hálózata. Az 1949. évi mintegy 1110 gyógyszerrel szemben 1963-ban több, mint 1700 gyógyszer-tár volt, nem számít-

va a több, mint 4500 gyógyszerárúhelyet, amelyeknek többsége a falvakban működik.

A gyógyszerészek száma az 1949. évi 2700-ról 1963-ig több, mint 4600-ra emelkedett.

Az ország „fehér aranya”

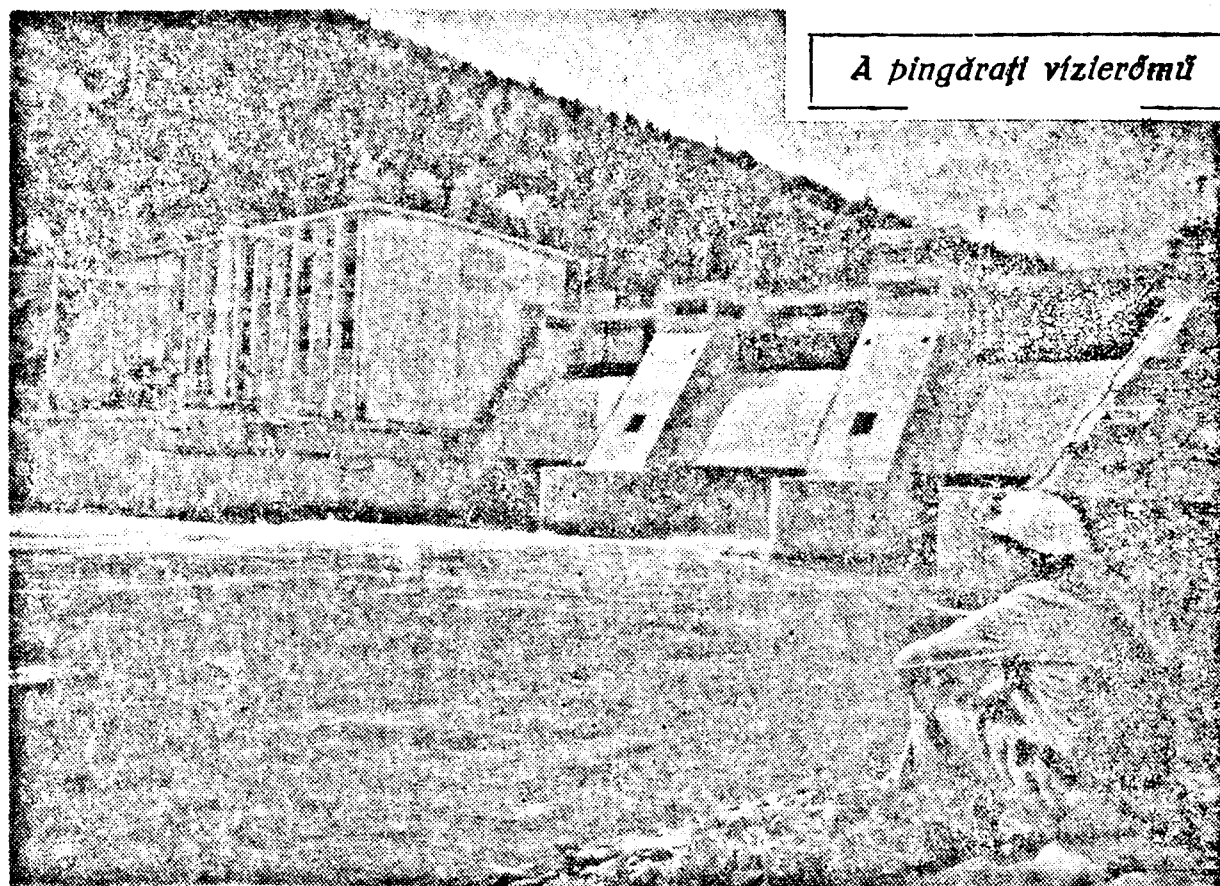


A Pitești-i hőerőmű

A hazaszti Tudományos Akadémia asztrofizikai szerinti Magellan-felhők (csillag-rendszer) két galaktika összeköttetéséből származnak. A tudósok feltevése szerint csillagrendszerünk egy kozmikus katasztrófa alkalmával valószínűleg arra kényszerült, hogy tömegének egy részét szabálytalan alakú csillagfelhők formájában elvesse a térbe.

A Magellan-felhőknek sok közös vonásuk van a mi galaktikánkkal: ugyanolyan típusú csillagokat tartalmaznak. A Magellan-felhőket a hazaszti asztrofizikusok állításai szerint laza anyag köti össze, a nagyobbik felhő pedig a mi galaktikánkkal is kapcsolatban van. E két csillagfelhő voltaképpen a mi galaktikánk kísérői.

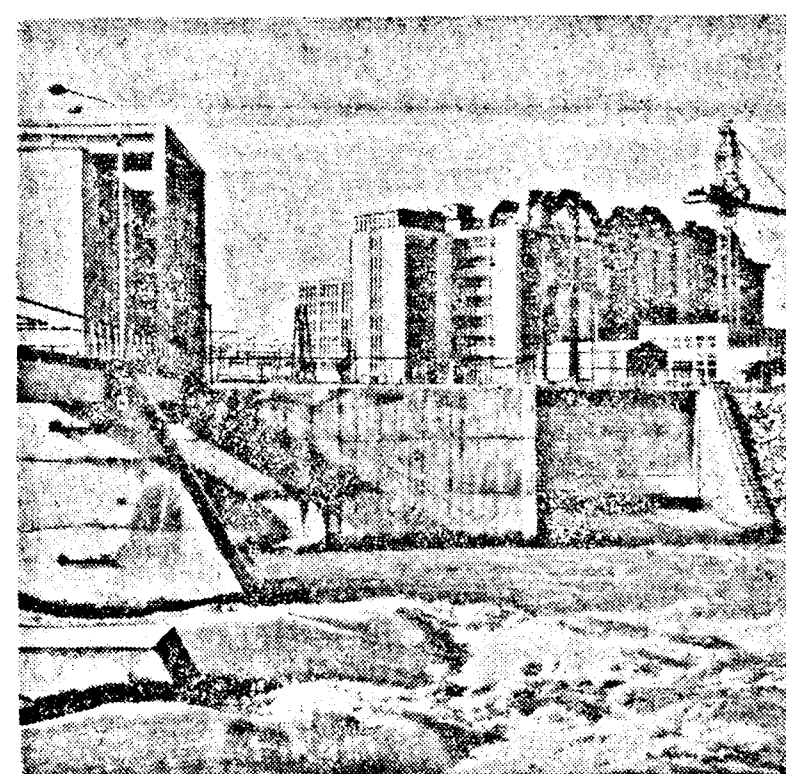
A pingrafi vízlerőmű



Ovidius-terem a konstancai múzeumban

Ovidius-termet rendeztek be a Dobrudza tartományi Régészeti Múzeumban az utóbbi években feltárt régészeti leletekből és más dokumentumokból.

A kiállítási terem Cornel Medrea szobrászművész Ovidius-bronzszobrát tartalmazza. Több, mint husz korabeli régészeti lelet, köztük egy szép márvány-oszlop, több márvány fríz, néhány istenszobor, egy tomisi lakos ovidiusi sírfelirata, kerámia- és üvegtárgyak maradványai, két Minerva bronzszobrocska, egy római harci szekér bronzdíszítésének darabjai láthatók itt. Az érdeklődők megtekinthetik ovidiusi művek olyan részleteit, amelyek tükrözik a nagy latin költő kapcsolatait Tomis lakóival, a tomisiak életét és foglalatosságait. Látható ezenkívül a XVII.—XIX. században külföldről érkezett Ovidius-művek több, mint husz kötete.



A marosludasi hőerőmű

Műemlékeket restaurálnak

Iasi Tîrau negyedében befejeződött a Creangă-emlékház helyreállítása. Ebben az alacsony kis-kunyhóban élt és alkotott a nagy moldovai elbeszélő. Rendbehozták a ház bejáratához vezető utakat és az épület mögötti kertet, kijavították a kerítést, kiállították a szobákat.

Jelenleg több más műemléket is helyreállítanak vagy restaurálnak. Az Egyesült Múzeumban kifestik és átrendezik a termeket, javítják a tetőt, központi fűtőberendezést szerelnek fel.

A híres moldovai műemlékek közül rendbehozzák a Vasile Lupu által alapított híres Trei Ierarhi templom mellett lévő gótikus termet, kijavítják a XVII. század elejéről származó Golia kolostor kőfalait, helyreállítják a Galata templomot és más patinás épületeket.

Hunyad tartományban is sok



Utban a Pesteria menedékház felé.

Két hét élményeiből Tengerparti emlékek

Megadott számomra is az a felejthetetlen, ritka szép élmény, hogy éjszaka utaztattak a tengerparton: Konstancaól Eszak-Eforiáig. Amini a fülkét nyitott ablak mellett állva megbabonázva juttam bele tekintetem a fekete-tenger sötétjébe, nem tudtam elszakadni a látványtól, legszívesebben megállítottam volna az érzékellenlő vonatot, hogy kedvemre kénygönyörködhessem magam. Főként, amikor eldőlünk Konstancaól, a vízszintre, a meszes-szagos kintáru az évezredek múltján kiköptető, millió apró fényből összeálló varázslatos panorámája. Ilyen a mesék tündérszája!

És később, amikor a sinek odakanyarodtak, egészen közel a nyugtalan, végtelen vízfelülethez! Látszólag a fehé, habarajos hullámok s szinte ballani véltém — a vonat kezeinek zakatolását keresztem — amint susterogva a csipkés szegélyű, sziklás parthoz csapódtak. S messze a parttól távol, ahol a víz egyenletesen mindegybe olvad a csillagokkal teleszórt éggel, újabb fények villannak, méltóságigéjesen uszó hajók fényei.

Arcomat sós illatu, hűvös levegő áradgatta. A szél hozta a partok felől. Már alig vártam, hogy odaérjünk, hogy kiválgassuk a badd látsam úra, teljes lenyűgöző s egyben felemelő lenyűgöző pompájában a tengeri.

...Tizenkét napot töltöttem o.i.

És a tenger minden nappal új oldalról mutatkozott be. Mindig ugyanaz, s mégis mindig más, összehasonlíthatatlanul más volt. Hol smu-

Üljegyzet

ragd színi, bol tinakék, bol megbaragos zöld. Egyszer szilajul tapétköz, mások szeliden csendes. Hol furdésre csalogatóan langyos, bol riasztóan hideg. Örökig képes voltam elnézni, megenni mégsem tudtam.

Nagyon kellemes, nagyon szép volt ez a tizenkét nap. Nem is lehetett másként: kedves villa közel a parthoz, a fák levelei között odacsillan a víz ezüstkéje; kitünő ellátás; napfény, víz és bomok minden mennyiségben! Emellett jobbat el sem lehet képzelni.

Most mégsem erről s nem is Eszaki-Eforiáról akarok beszélni. Pedig volna mit. Hiszen csak az új posta és telefonpalota körül egész költemény lehetne írni, vagy a tágas szellős Pescarus vendéglőről, amely emlékeztet névadójára, a kecses sirályra.

A délelőtti órák a strandon töltöttem, minél több barnaságot akartam magamra szedni. Délutánokéim azonban terepszemlére indultam a tengerparton. Gyorsan eljutottam mindenbóvá, segített az autóbussz, a trolis, vagy a bajó.

Egyik széles délután Mamaia-ra látogatni ismerőseimmel. Nos, hát ez az a kirándulás, amelyről bővebben akarok írni. Mindarról, ami itt láttam, az élményekről.

...Autóbussz röptet a széles betonúton Konstanca felé. Már közel jártunk a városba, amikor jobboldalt a tenger felől részben magasba szökkenő, valószínűleg legies, keskeny, egészen modern építmény vort a magára az utasok figyelmét. Olyan birtelenlő nőt ki a földből, mintba csak odaváradtoltak a volna. A csodálkozás elragadtatott felkiáltásokat váltott ki belőlünk. A járatosabbak mindjárt magyarázattal szolgáltak:

— Az új világitó-torony! Emberi elme, emberi kéz alkotta csoda.

...Beértünk a városba. Az autóbussz az impozáns állomásépület előtti térre kanyarodott. Meglepődve néztem körül. Hol vagyunk tulajdonképpen? Hiszen 1960-ban még nyoma sem volt a szemléltető óriás, a és is emeletes, napfényes bázisbőböknek. Most meg egy egész virágos, fás városnegyed áll az akkori kies területen.

Másik autóbussz vitt bennünket néhány megállót a trolis állomásig. Ezzel mentünk Mamaia-ra. Milyen gyorsan, milyen praktikusak ezek a korszerű közlekedési eszközök s főként milyen sűrű egymásutánban ér-

keznek. Alig kell 2—3 perces várakozni.

Féltől sem telt el s már Mamaia-n voltunk.

...Az elmúlt években sokat olvastam a sajtóban, láttam a filmberakásokban, ballottam a rádióból a mamaiai óriásméretű építkezésekről. Mindenfelé azt beszélték, hogy ez lesz a tengerparti legszebb üdülője. A találkozásra tehát felkészültem.

Az azonban, ami láttam, felülmúl minden várakozást. Láttam itt is 1960-ban, de mi volt még akkor? Néhány emeletes épület s most? Szálloda, szálloda mellett.

Egyik sem adia alább 11 emeletnél, tetőterasszal, amely nemcsak pihenő szolgálat, de csodás kilátást nyújt a végtelen vízfelületre. Színük pezer, elegáns berendezésük elképzelhetetlenül. Csillag, számtalan üvegtermékben a napugyarak lejtéket pajkos táncot.

Par... Sirena... Flora... Ovidiu... olvastam a szállodák neonszöveges betűkből összerakott neveit. Stílusos nevek. Mert ennyi parkot, annyi virágot, mint itt, rég nem láttam. Élő díszkerti vetétek körül az ékköveknek is beillő épületek. A parkok közepén szökőkutak víze csillogott.

A szétszórt milliónyi gyémántsepp a szivárvány színeiben pompázott. S ez az egész szépséget köbe, márványba faragott szobrok őrzik: a bajókormányú dűlő tengerész, a vízezek halálku tündére, a "zirén".

...Es láttam a hatalmas, "mfiteárumszeri filmszínházat. Falait kívül-ről szikláké, apró mozaikkal rakták ki, csodálásra méltó művészi erő-ekkel.

Ez az épület szolgált színhelyül — ideális színhelyül — a román filmek idén megrendezett első fesztiváljának, amely sok forró sikerű estével ajándékozta meg a résztvevőket: színészeket, rendezőket, operatőröket, az ország minden részéből, sőt még külföldről is ezalkalommal idereseglezt nézőket egyaránt. Ottjártunk előtt néhány nappal ért tég a fesztivál: levetítették az utolsó filmet, a zsűri pedig hosszas tanácskozás után kiosztotta a díjakat. Aki abba a nagyszerű helyszínre jutott, hogy előbeteit legalább egy előadásra, sőt leleji el a nagy élményt.

...Innen az emeletes üzletkomplexum felé igyekeztünk. Van itt minden: posta és telefonközpont, ételműhely, népművészeti bolt, strandcikkbelet árusító üzlet, cipőbolt stb. Mindegyik csupa üveg és műanyag, butorzata elegánsan modern.

És micsoda forgalom! Rengeteg a külföldi. Mindenki vidám, elégedett, barna. Elvezzi a kényelmet, a kellemes környezetet, a vizet, a napfényt. Ezután következett a széles, rendezett, zubanyozókkal felszerelt strand, melyről országjárta azt tartják, hogy a legfinomabb homokja van. Finom mint a liszt s lapintása olyan, mint a tisztavíz-vémé.

A tenger felől — mely baragos kék színben tájékozva belátástalan végtelenségben terül el előttünk — erős szél fújt. Meg-meg cibálta a fák koronáit belekapaszkodott a hajunkba, bomokfelből kergetett maga előtt szélesgyűs kedvében.

Végigsétáltunk a tengerbe messze benyúló, éles sziklával körülvett betonmólón, melynek egy része földet tető buztak. A szél itt még vadabbul, még szabadabban rohangált, könnyeket erőszakolt a szemünkbe. A hullámok bangos zúgással színtet nélkül ostromolták a mólót, de minden esetben tehetetlenül megtört a rejük a szilárdan ellenálló falon. Tájékozva, ezer cseppre törve csapódtak vissza medrükbe. Ajkamba sós ré-g rakodott, érzem a számban az izét. Még a levegő is sós itt. Egészes és friss.

Bár elég hűvös volt, akadnak bátrak, akik dacolva az időjárás szélessével bemerészkedtek a vízbe s vidáman lubickoltak a hullámokban. No, nem túl sokáig. S amikor újra száraz bomokot érintett lábuk, magukacsavarították a frötr fűrészköpeny s szaporán igyekeztek szállódniuk felé.

...Lassan mi is elindultunk a legközelebbi trolis megállóhoz. Azonban még egyszer megcsodáltuk a csupa üveg és beton palotákat, a finom fővénny strandot, az elegáns üzleket. Fejfelbeteitlen találkozás volt ez a tenger gyöngyével. Mert az Mamaia, A Fekete-tenger egyik legszebb, legékesebb gyöngye, amely minden ével szebb lesz, fiatalabb, vonzóbb.

A trolis nem várakoztatott meg. Nem szívesen, de h-u-szt vettünk kirándulásunk s legkedvesebb állomásától. Egy óra múlva már Eszaki-Eforián voltunk s útközben egyik asztalnál fogyasztottuk az izletes vacsorát — talán mondanom se kell, hogy farkasévaggyal.

Mandits Katalin